

Info-lettre n.2 - Mars 2024



La gazette de l'EFB

Bienvenue à tous dans cette nouvelle infolettre de l'Ecole Française de Bristol.

Ce deuxième trimestre s'est avéré particulièrement chargé avec diverses visites :

Notre inspecteur français a passé deux jours à l'école en janvier afin de préparer son dossier pour le renouvellement de l'homologation, auprès de l'AEFE de la classe de PS/MS. Il a été ravi de découvrir une nouvelle fois notre école et son service unique en Grande Bretagne et a pu échanger avec nos familles. Merci encore à ceux d'entre vous qui ont pu se libérer pour s'entretenir avec lui et lui faire apprécier le rôle et la force de la communauté dans notre école.

Nous avons aussi eu la visite du Sénateur des Français établis hors de France, Olivier Cadic, qui a redécouvert nos classes, notre équipe et le travail formidable accompli chaque jour pour le développement du français à Bristol.



En début d'année, l'équipe a pu aussi célébrer la traditionnelle Galette des Rois avec les fondatrices, les Directors, nos partenaires pour le développement du français de la région et les anciens membres de l'équipe.

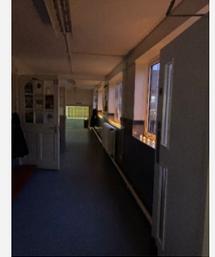
L'équipe a aussi bénéficié d'une journée pédagogique très productive avec les directeurs de notre comité de gestion durant laquelle nous avons pu parler des forces de l'école et aussi de la stratégie que nous voulons mettre en place pour consolider le travail de l'équipe.



Les parents d'élèves inscrits dans les programmes FLAM/Day Release ont eu l'opportunité de rencontrer les enseignantes lors de réunions tenues en février et mars. Nous tenons à exprimer notre gratitude pour le rôle crucial que vous jouez dans le succès éducatif de vos enfants.



Je souhaite aussi adresser mes remerciements à mes collègues qui, avec le soutien des Amis, ont organisé pour nos familles une soirée lecture à la fois exquise et apaisante. Grâce à leurs efforts, notre école s'est transformée en un sanctuaire de tranquillité, parfait pour explorer et se réjouir de la magie des mots, au grand plaisir des enfants et des adultes.



Cette expérience de la lecture s'est d'ailleurs poursuivie lors du Quart d'heure de lecture national, le 12 mars.

Offrez-vous un quart d'heure d'évasion: lisez !



Quart d'heure de lecture national.

#12marsjelis



MINISTÈRE DE LA CULTURE

centrenationaldelivre.fr



La vidéo promotionnelle de notre école est désormais disponible en ligne ! Vous constaterez qu'elle capture parfaitement l'esprit de notre établissement, mettant en avant nos élèves en tant que représentants de leur parcours éducatif à l'EFB. Un grand merci à toutes les personnes qui ont participé à la mise en lumière de notre école.

N'hésitez pas à partager la vidéo que vous pouvez découvrir [ici](#).

Enfin je souhaitais aussi partager avec vous des projets qui s'annoncent prometteurs pour le trimestre prochain :

L'arrivée tant attendue du printemps (après une récente chute de neige) se fait enfin sentir, et nous aurons besoin d'aide pour remettre notre jardin en état afin de débiter les plantations. De plus, nous avons une superbe structure de jeux à assembler, pour laquelle nous recherchons des volontaires.

Les Amis préparent aussi une belle soirée « Cheese and Wine », pour les adultes, cette fois-ci, le 19 avril à 19h00.

Nous aurons aussi la chance d'avoir un concert de Jacques Boilley à l'occasion de la fête de la musique. Les enseignantes ont déjà partagé ses meilleurs titres avec vous alors n'hésitez pas à les écouter avec vos enfants, [ici](#).

Les enseignantes ont préparé des activités pour toutes les classes qui participeront à des sorties scolaires ou à des ateliers à l'école.

Enfin, c'est avec une grande fierté que je tiens à féliciter nos deux finalistes du concours de lecture « Ecoute-moi lire ! ». J'ai eu la chance de pouvoir me rendre à Londres, accompagnée de Nicolas Hatton, Président du comité de gestion, lors de la finale de la Grande Bretagne. Malgré le retard de notre train, nous sommes arrivés à temps pour que Raphaël et Maëlys puissent lire devant le jury et l'audience. Ils ont représenté avec brio notre petite école et Maëlys a même reçu le Prix spécial du jury.



Nous avons aussi pu découvrir les beaux espaces des médiathèques adultes et enfants de l'institut français du Royaume-Uni.



Bravo à tous les participants de notre école. Continuez à bien lire en français !

Je vous souhaite à tous de belles fêtes de printemps.

Mathilde Monnet, directrice

Dates importantes et informations pratiques :

Vacances scolaires 2023-24:

29 mars 2024 – 14 avril 2024

25 mai 2024 – 2 juin 2024

jour d'école 22 ju Dernier illet 2024

Bank holidays/ jours fériés:

Lundi 6 mai 2024

Lundi 27 mai 2024

Journée pédagogique/Inset day:

Mardi 23 juillet

Absences :

Si votre enfant est malade ou ne peut pas venir à l'école, merci de nous en informer par email : enquiries@ecolefrancaisedebristol.org

Retards :

Merci de nous en informer par email : enquiries@ecolefrancaisedebristol.org

ou par téléphone au 0117 969 2410.

N'hésitez pas à partager les dates des prochaines **Portes ouvertes pour la classe de maternelle** qui auront lieu les :

Jeudi 2 mai de 10h15 à 11h45

Lundi 17 juin de 10h15 à 11h45

Allergies :



Nous accueillons des enfants avec des allergies sévères et vous remercions de ne pas inclure les aliments suivants dans les paniers-repas de vos enfants :

- Noix
- Kiwi
- Graines de sésame
- Soja
- Œufs crus.

La classe de maternelle, Claire, Fanny, Mélina, Sara, Cristina et Barbara

Notre thème de cette période était "Les gens qui nous aident". Nous avons parlé en particulier des docteurs, infirmier(e)s, dentistes, pharmaciens, pompiers, policiers et ambulanciers. Ce fut l'occasion pour les enfants d'enrichir leur vocabulaire (ne soyez pas étonné d'entendre parler de "Canadair" ou de la "cage thoracique" si vous passez dans notre couloir !).

Nous avons eu la chance de recevoir plusieurs visiteurs qui sont venus nous parler de leur métier:



La maman de Lili, qui est auxiliaire de puéricultrice et qui travaille avec les enfants brûlés.

La maman d'Elliot, qui est kinésithérapeute dans le service d'orthopédie pédiatrique à l'hôpital pour enfants de Bristol.



La maman de Thibaud qui est pharmacienne.

La maman de Max qui est pédiatre.



Ben le pompier.



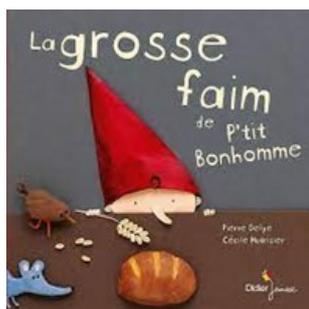
La maman de Benoît qui est anesthésiste.

et Charlotte l'ambulancière qui nous a fait visiter son ambulance !!



Un très grand merci à tous et toutes d'avoir rendu notre thème si vivant et passionnant !

La classe de GS, Mardi, Sarah et Mélina



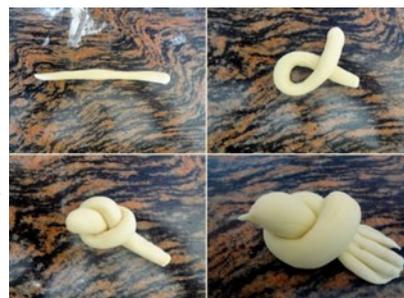
La classe de Grande Section s'est penché sur un sujet bien français grâce à l'album « La grosse faim de P'tit bonhomme » ... le pain !

C'était l'occasion de faire nos propres petits pains en forme d'oiseau, en voici la recette si vous désirez le tenter à la maison :

Ingrédients

375g de farine
1 cuillère à café de sel
120ml de lait + 120ml d'eau
2 cuillères à café de levure sèche instantanée
4 cuillères à soupe de sucre
60 ml d'huile
2 cuillères à soupe de beurre (pour brosser les pains chauds)
Quelques raisins secs noirs ou pépites de chocolat pour les yeux
Un cure-dent

1. Dans un grand bol, mélanger la farine et le sel. Mettre de côté.
2. Mélanger le lait et l'eau et chauffer jusqu'à ce que ce soit tiède. Ajouter le sucre et remuer pour dissoudre. Ajouter la levure. Mélanger et couvrir. Laisser reposer pendant 10 minutes. Ajouter l'huile et mélanger.
3. Ajouter les ingrédients secs et remuer jusqu'à l'obtention d'une pâte grossière. Transférer sur le plan de travail. Pétrir pour obtenir une pâte souple et lisse. Ajouter plus d'eau uniquement si la pâte semble très sèche.
4. Transférer dans un bol graissé. Retourner une fois pour enrober uniformément d'huile. Couvrir et laisser lever dans un endroit chaud pendant 1 heure ou jusqu'à ce qu'il double presque de volume.
5. Pétrir pendant 1 à 2 minutes. Laisser reposer la pâte pendant 5 à 6 minutes. Pincer de petites boules de pâte.
6. Donner forme à vos petits oiseaux.
7. Disposer les pains sur une plaque à pâtisserie. Couvrir et laisser lever dans un endroit chaud pendant 30 à 45 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient gonflés.
8. Préchauffer le four à 180 degrés C.
9. Cuire au four pendant 20 à 25 minutes ou jusqu'à ce que les pains soient dorés.
10. Transférer du four sur une grille de refroidissement. Badigeonner les pains chauds de beurre.
11. Avec un cure-dent, faire des trous pour les yeux. Presser une pépite de chocolat / un raisin noir dans le trou.



La classe de CP, Mercredi, Sarah et Barbara

Les CP ont commencé quelques échanges avec leurs correspondants belges. Ils ont préparé une sorte de Qui est-ce géant en remplissant une fiche d'informations sur eux-mêmes. Ils ont reçu un courrier magnifique en retour.

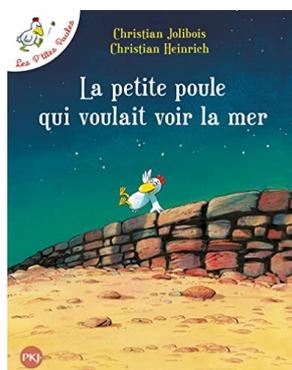
Dedans s'y trouvait un livre de Sami et Julie, mais aussi de très beaux portraits et un fichier de voix enregistrées. Ce fut un vrai travail d'équipe pour retrouver à qui appartenait chaque voix...



La classe de CE1, mardi, Manuelle et Cristina

La classe de CE1-CE2, jeudi, Manuelle et Virginie

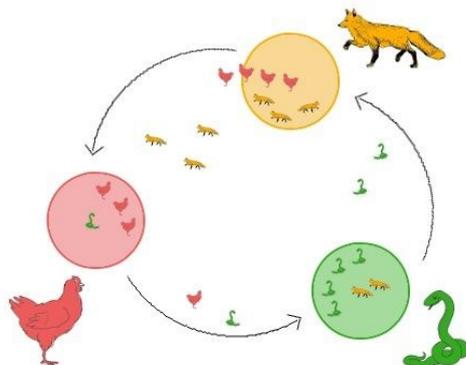
Les CE1 des 2 classes du mardi et du jeudi sont partis à la découverte du monde et de grands découvreurs de l'histoire : ils ont découvert l'Amérique avec Christophe Colomb, observé les étoiles avec Galilée mais aussi fait la rencontre du Chat Botté, tout ceci en compagnie des P'tites Poules. Les P'tites Poules sont une série d'albums pleins d'humour avec pour héros les habitants d'un poulailler. Elles sont confrontées à toutes sortes de problèmes qui donnent lieu à des rencontres enrichissantes. Les élèves ont ensuite beaucoup travaillé pour écrire leur propre histoire : celle de la petite poule qui voulait voir les étoiles. Ils ont fait preuve de beaucoup d'imagination : certains ont rencontré des extra-terrestres, d'autres des poules de l'espace et d'autres enfin ont été guidés dans leur quête par Neil Armstrong. Il y a chez les CE1 de vrais écrivains en herbe !



La classe de CE1-CE2, jeudi, Manuelle et Virginie

La classe de CE2, mercredi, Manuelle et Cristina

Après avoir gagné le concours de lecture à la maison, les CE2 ont choisi de passer une heure en jeu collectif dans la cour. Ils ont découvert (et beaucoup apprécié !) le jeu « Poules, renards, vipères ». Le principe en est très simple. Les joueurs sont repartis en 3 équipes : les poules, les renards et les vipères. Pendant le jeu, les poules mangent les vipères, les vipères mordent les renards et bien sûr, les renards mangent les poules. Chacun est donc à la fois prédateur et proie. Cela demande de la vigilance, de l'audace, mais aussi de la coopération dans l'équipe. Un très bon moment passé tous ensemble. Les CE2 espèrent bien gagner encore le concours ce trimestre, mais la concurrence est rude.



Tous les CE2 se sont confrontés (et continuent) aux joies de la conjugaison et de l'utilisation des pronoms personnels. Après divers jeux et entraînements, ils ont créé des devinettes animalières afin d'utiliser les verbes qu'ils connaissent (et plus !) et de travailler l'alternance des pronoms personnels dans les situations de questions/réponses...

Je vous en partage quelques-unes :

*Nous sommes marron et gris,
Nous avons des marcassins,
Nous sommes de la famille
du cochon.
Qui sommes-nous ?
Vous êtes les sangliers.*

*Vous avez des poils gris,
Vous mangez de la viande,
Vous vivez dans la forêt.
Qui êtes-vous ?
Nous sommes les loups.*

*Il est gris mais parfois roux,
Sa fourrure est toute douce.
Il aime bien les noix et les
noisettes,
Il habite dans les arbres.
Qui est-il ?
Il est l'écureuil.*

*Elles sont des oiseaux magni-
fiques,
Elles aiment les serpents, les
souris.
Elles dorment dans les arbres
et poussent des cris.
Qui sont-elles ?
Elles sont les chouettes.*

*Tu habites soit dans la mer,
soit sur les rochers,
Tu as des sortes de tenta-
cules,
Tu es toute molle.
Qui suis-je ?
Tu es une anémone.*

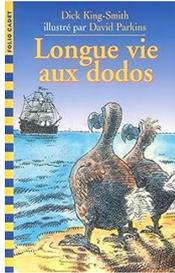
*Je suis carnivore,
J'habite dans l'eau,
J'ai des grandes dents
Qui es-tu ?
Je suis le requin.*

*J'habite dans la mer profonde
Je me camoufle,
Je projette de l'encre.
Qui es-tu ?
Je suis le poulpe.*

La classe de CM1, jeudi, Sarah

Les classes de CM1/CM2 et CM2, vendredi, Sarah et Manuelle avec Barbara

Cet hiver, les classes de CM ont étudié deux récits. Chacun d'eux leur a permis d'aborder des sujets de réflexion différents :



« **Longue vie aux dodos** » a permis aux élèves de s'intéresser à la disparition des dodos de l'île de Madagascar. Parallèlement à l'étude du roman, ils ont travaillé sur les espèces menacées et ce qui les met en danger. Ils ont même préparé une lettre au président de la république française pour lui proposer de solutions en faveur de la protection des espèces menacées.

Le jeudi, en CM1, les élèves ont également eu la chance d'avoir une présentation d'Idha et de sa maman sur l'île Maurice. Ils se sont aussi essayés à l'art à la façon de Pasqual Lagasse, artiste et peintre mauricien.



« **Ruby tête haute** », est l'histoire de Ruby Bridges, première petite fille noire à intégrer l'école Frantz Williams, jusque-là réservée aux Blancs, à La Nouvelle Orléans. C'est l'occasion pour les élèves d'en apprendre un peu plus sur l'histoire de la discrimination raciale aux Etats-Unis.



L'étude de ces récits en petits groupes permet aux élèves de vraiment discuter de sujets auxquels ils sont très sensibles. Ils ont la possibilité d'exposer leur point de vue et de le défendre. C'est très intéressant de voir à quel point les élèves se sentent concernés par les problématiques du monde qui les entoure.



Je suis ravie d'annoncer que les élèves de CM1-CM2 du vendredi ont remporté le concours de haricots qui consistait à parler le moins possible en anglais dans nos classes. En guise de récompense, les CM1-CM2 ont eu l'opportunité de participer à une chasse au trésor captivante à travers les couloirs et les salles de notre école. Divisés en trois équipes, ils se sont aventurés à la recherche de trésors cachés et de défis excitants, tout en français évidemment !

Club FLE, samedi matin, Mathilde, Mélina, Armand et Paulette

Club du Samedi matin

Ce trimestre, nous avons abordé de nombreux thèmes tels que l'hiver, les fruits, les vêtements, le loup, les jours de la semaine, les animaux sauvages et célébrer des fêtes françaises comme l'Epiphanie, la Chandeleur, Pâques.



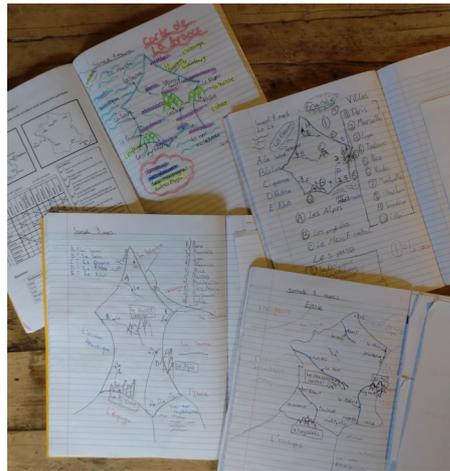
Classe GCSE, samedi matin, Cyprien et Erwan

Bravo à tous les élèves du cours de GCSE du samedi matin pour leur travail, et bienvenue aux nouveaux arrivants !

Nous continuons à progresser unité après unité pour se familiariser à tous les thèmes de l'examen.

Lors de notre travail sur l'unité 5 (ma ville, ma région), nous avons parlé des partenariats entre les villes, comme Bristol-Bordeaux. Par la même occasion, nous avons fait un peu de géographie et dessiné un joli hexagone dans nos cahiers. Bravo à tous pour vos belles cartes... avec légende complète ! (grandes villes, fleuves, montagnes, pays limitrophes).

Bonnes vacances à tous !



Classe de FLE, jeudi 16h45, Naomi

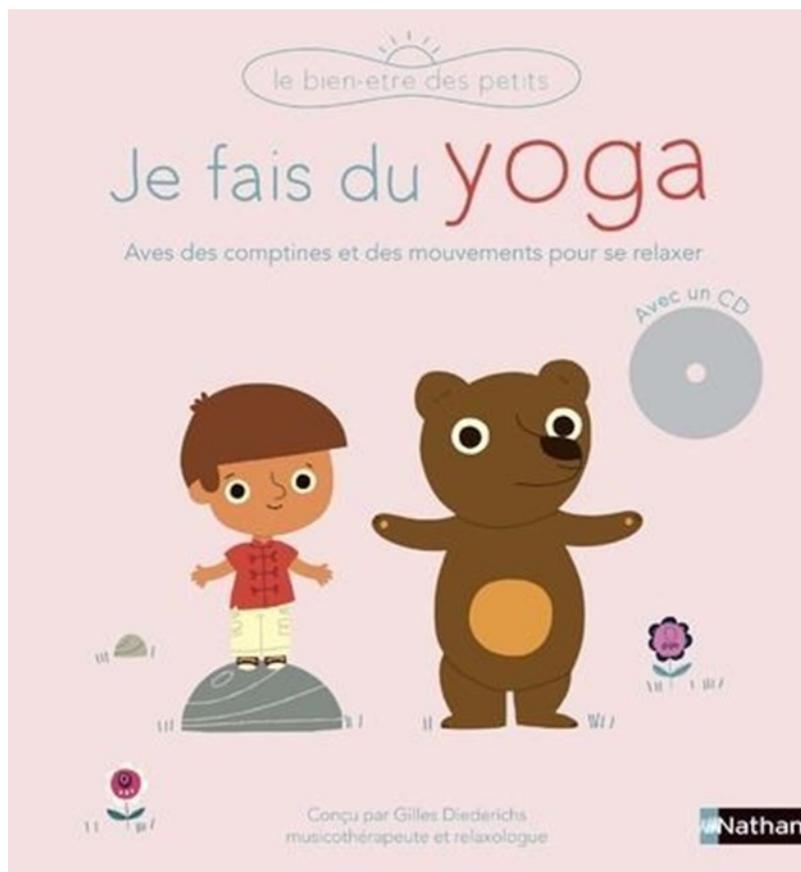
In the FLE this term we have been trying to use longer sentences with opinions and reasons. We have talked about hobbies, sports, Valentines day and Easter. The students have been learning new language games, and been particularly enjoying a rousing game of "SPLAT" on the board to learn new vocabulary. We have learnt about Boucle d'Or (Goldilocks) for World Book day, and discovered that there is never an opportunity to be missed to discuss how much we like football and horse riding. I look forward to the next term and what new things we will discover together!

Les bambins, lundi 10h, Hortense

De nombreuses activités pour les Bambins, ce trimestre ! Entre autres, nous avons fait du yoga avec les aventures du dragon rouge et avons célébré la fête des mères. Les enfants ont décoré de belles cartes pour célébrer la journée des mamans. Nous avons aussi peint des flocons de neige en utilisant des cotons tiges.

Chers parents, notez que notre petit groupe a accueilli de nouvelles inscriptions ces derniers temps mais il nous reste quelques places disponibles. Si votre enfant a plus de 18 mois et moins de 3 ans, n'hésitez pas à contacter Hortense, elle vous proposera une séance d'essai dans les semaines à venir. Belles vacances à tous !

Référence du livre: **Je fais du Yoga** aux éditions Nathan dans la collections Le Bien être des petits



Lumière sur... les « directors » de l'école!



Nicolas Hatton, papa d'une fille qui passa de merveilleuses années à l'école de 2009 à 2017 et qui maintenant étudie le français à l'université de Manchester. Je suis à la tête du Directoire et je travaille avec les directeurs de l'école pour soutenir Mathilde et son équipe pour assurer le bon fonctionnement de l'école.

Serge Cren—Père de 4 garçons qui sont passés à l'école de la maternelle au GCSE sur une période de 20 ans. Impliqué dans le comité et directeur de l'école pour assurer une continuité et une gestion saine de l'école pour le long terme ainsi que de soutenir l'équipe très engagée de l'école. Je devrais à nouveau suivre des cours de grammaire de l'école après plus de 30 ans en Grande Bretagne dans le milieu des affaires.



Amber Stechman, mère de deux enfants en Day Release, je soutiens l'équipe dans le domaine de la communication. Jardinière de formation, j'ai aussi parfois le plaisir d'accompagner les enfants de la maternelle dans leur découverte de la nature.

Etienne Ardon, papa de Matthias qui est en CM1. Très intéressé par le projet pédagogique de l'École depuis le début de la scolarité de Matthias en CP, j'ai voulu m'impliquer dans le fonctionnement de l'École. Je suis "Director" depuis 3 ans et représente les "Directors" auprès de l'association des parents d'élèves "Les Amis de l'EFB".



Chris Vagg, papa de 4 enfants, dont deux en Day Release. Je suis maître de conférences en ingénierie à l'Université de Bath, faisant des recherches sur les véhicules électriques. Mon temps libre est passé entre ma famille, jouer de la guitare et de la trompette, et la restauration de ma voiture classique. Je soutiens l'équipe dans le domaine de la finance et des bâtiments.

Les Amis is the PTA (Parent Teacher Association) of L'Ecole Française.

After the success of the Halloween pumpkin carving, and Le Bal des Neiges, all of us in the PTA Les Amis de l'EFB would like to thank you for contributions and donations throughout the rest of this first half of the year.

Special thanks to all the school team and to Manuelle who organized La Nuit des Histoires. A very inspiring evening where we could see the strengthening of connections between children, parents and with the school, as well as the fostering of the love of books and stories and the building up of our wonderful community of families.

On this occasion our voluntary café/cake/waffle stall raised £518.01

Special thanks to Pierre Hassenboehler and his artistry with volunteering for taking/framing/editing the « Photos de Classe ». A lifelong souvenir for our children and families, and for the Ecole Française de Bristol. Sales will start soon and all the benefits will go to the fund to help the school.

This year we are aiming to reach the financial threshold that will allow to become a charity. With this Status some new funding mechanisms and opportunities will open.

Special thanks to Philip Mundy who organised the vidéo presenting the French school. This will be a great tool both for the school and for Les Amis de l'EFB to reach out and to also leverage funding.

Watch out for plenty more to come :

Now the spring is coming expect some Gardening sessions : cleaning and preparing beds for planting as well as putting up a wooden castle!!

Also coming up : a Day out at St Werburgh city farm for the Maternelle, a Cheese & Wine evening for the grown ups (<https://app.classlist.com/parent/#/events/view/1117600777>), the Concert with Jacques Boilley and our Summer fair where we want to celebrate the school, the team, and sponsor the love of French for our children.

For all these events we will need plenty of help. Reach out !

Through our Classlist channel, by email : amisEFB@outlook.com, via your class representative

We hope you have a wonderful spring holiday,

Les Amis de l'EFB



Friday 19th April 2024
19h - 22h @ EFB

Cheese and Wine Evening

**Join us for a great evening!
Bottomless wine, cheese,
crackers!**

£20 for 1 or £35 for 2

Grown ups only!

Voici quelques activités et événements qui pourraient vous intéresser, organisés par l'Alliance Française de Bristol...

1. Cours d'été : si vous souhaitez apprendre, améliorer ou pratiquer votre français, l'AF de Bristol organise à partir de mai des cours de 4 semaines, à raison de 2 leçons de 1h30 par semaine en groupe de 6 maximum. Cours en ligne ou en présentiel (dans différents quartiers de Bristol, par exemple Redland, Southville, Bishopston, Horfield...). Pour plus d'informations, <https://afbristol.org.uk/courses/intensive/>
2. Aide aux préparations d'examens : l'AF de Bristol offre de l'aide aux examens, que ce soit le A-level, l'IB ou le DELF. Vous pouvez aussi passer le TEF IRN ou le TEF Canada dans les locaux de l'Alliance à Bristol si vous souhaitez travailler, devenir résident ou être naturalisé.
3. Ciné-club en plein air le 23/05 : vous pourrez regarder un film sur le grand écran de Millenium Square, installé dans un transat ! Film à confirmer. Événement gratuit.
4. Visite guidée sur Musée d'Orsay en ligne le 16/04 de 18h à 19h30 : la conférencière **Éléonore Nicolas** met tous ses talents et son amour des mots, au service de ses visites guidées, qu'elle conçoit comme des spectacles, afin de rendre l'histoire vivante et à la portée de tous. Événement gratuit, inscription sur <https://afbristol.org.uk/events/free-online-guided-tour-of-musee-dorsay-16-04-24/>
5. Cours en entreprise : l'Alliance Française de Bristol enseigne aussi le français en entreprise. Les cours sont flexibles et adaptés aux besoins des étudiants. Pour toutes demandes, contactez info@afbristol.org.uk.



Alliance Française

Alliance Française de Bristol

www.afbristol.org.uk

Liens utiles:

Français à Bristol

<https://www.facebook.com/francais.abristol/>

Les Petits Zouzous

<https://www.petitszouzous.com>

(classes for children aged 0 to 5)

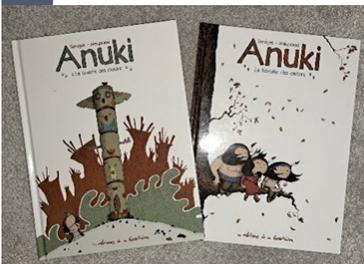


Les recommandations de l'école!



Un petit peu de belgitude ! Une combinaison parfaite entre humour, absurdité et enquêtes. **Sarah**

Je recommande ce livre que j'ai lu lors de sa parution en 2002 et que j'ai redécouvert dernièrement. Ce livre se lit facilement, l'écriture enfantine parfois amuse... et petit à petit nous aide à prendre conscience de ce qu'est le bonheur... vraiment un livre génial !! **Fanny**



Anuki est une bande dessinée "muette" sans bulles . Chaque page est remplie d'illustrations dynamiques qui racontent l'histoire sans avoir besoin de texte. Le personnage principal est Anuki, un jeune petit indien courageux, qui vis des aventures palpitantes dans la nature sauvage. La bande dessinée sans bulles permet aux enfants de différents niveaux de compétence en lecture de profiter de l'histoire, car elle ne dépend pas du texte pour transmettre son message. Cela encourage également les enfants à créer leurs propres interprétations de l'histoire. **Barbara**



Mon mari m'a fait découvrir cette chanson que je trouve très jolie. "Summer wine" est un duo d'Alex Kapranos et Clara Luciani. C'est une reprise du hit de Lee Hazlewood et Nancy Sinatra. L'album "Coeur" de cette dernière est sympa aussi. J'aime en particulier la chanson du même titre, les paroles sont très belles. **Mélina**

Je vous recommande vivement le livre « On a deux yeux pour voir » de Baptiste Beaulieu. Dans cette histoire à lire en famille, on suit un petit garçon qui se réveille avec deux yeux différents. L'un de ses yeux lui montre ce qui est beau et joyeux, l'autre ce qui est triste ou mauvais. Une belle fable pour apprendre à regarder ce qui est agréable ou joyeux, même dans les moments difficiles. Si vous aimez ce livre, vous aimerez aussi « Les gens sont beaux » du même auteur. Bonne lecture ! **Manuelle**



Je recommande le dernier roman de David Foenkinos, *La vie heureuse*. Une histoire surprenante.! **Claire**